|  |
| --- |
| **برنامج باحثو كلية العلوم**  **College of Science Researchers Program** |
| **نموذج عقد برنامج باحثو كلية العلوم**  **College of Science Researcher Program Contract Form** |

|  |  |
| --- | --- |
| **1. المشروع البحثي** | **1. Research Project** |

|  |  |
| --- | --- |
| **رقم المشروع البحثي Research project number** |  |
| **عنوان البحث**  **Research Title** | **(عربي**Arabic**/)** |
| **(انجليزي**English**/)** |

|  |  |
| --- | --- |
| **2. معلومات المشرف/ة على المشروع البحثي** | **2. Research Project Supervisor** |

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم عضو هيئة التدريس (رباعي)**  **faculty member’s Full Name** | **(عربيArabic/)** |
| **(انجليزيEnglish/)** |
| **الدرجة الأكاديمية**  **Academic Rank** |  |
| **الرقم الوظيفي**  **ID** |  |
| **القسم**  **Department** |  |
| **المسار**  **Pathway** |  |
| **الجنس**  **Gender** |  |
| **رقم الجوال**  **No. Mobile** |  |
| **البريد الإلكتروني الجامعي**  **UJ- e-mail** |  |
| **بريد الكتروني آخر**  **Other e-mail** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **3. معلومات مساعد/ة الباحث** | **3. Research Assistant Information** |

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم مساعد/ة الباحث (رباعي)**  **Research Assistant (Full Name)** | **(عربيArabic/)** |
| **(انجليزيEnglish/)** |
| **الجنس Gender** |  |
| **الرقم الوظيفي (في حال كان مساعد البحث محاضرا\معيدا في كلية العلوم)**  **الرقم الجامعي (في حال كان مساعد البحث طالبا في كلية العلوم)**  **Univ. ID** |  |
| **القسم العلمي**  **Department** |  |
| **رقم الجوال**  **Mobile No.** |  |
| **البريد الإلكتروني الجامعي**  **UJ- e-mail** |  |
| **بريد الكتروني آخر**  **Other e-mail** |  |

**التعهدات**

**أولا:** أتعهد أنا عضو هيئة التدريس المشرف/ة الرئيسي على المشروع البحثي الموضح أدناه بتقديم الإشراف الكامل من الناحية العلمية والمالية والإدارية طوال فترة إنجاز هذا البحث، وبالاتفاق مع مساعد الباحث المشارك عبر برنامج باحثو كلية العلوم، على ما يلي:

**-**

**I, the faculty member serving as the principal supervisor for the research project outlined below, commit to providing full scientific, financial, and administrative supervision throughout the completion of this research, in agreement with the co-research assistant through the Researchers of the Faculty of Science program, as follows:**

**1: الإشراف الكامل على جميع مراحل نشر البحث، سواء عبر المؤتمرات العلمية، أو الملتقيات العلمية، أو المجلات العلمية، أو جميع هذه الوسائل.**

**1: Full supervision of all stages of publishing the research, whether through scientific conferences, scientific forums, scientific journals, or all of these means.**

**2: أتعهد بإدراج اسم مساعد الباحث المذكور أعلاه كـ (مؤلف مشارك) في البحث المنشور، في حال اجتيازه نسبة 75% من الحد الأعلى لساعات العمل المتفق عليها."**

**2: I commit to including the name of the co-research assistant mentioned above as a (co-author) in the published research, provided that they complete 75% of the agreed-upon maximum working hours."**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **المدة الزمنية المتوقعة لإتمام البحث**  **The expected time frame for completing the research** | **(بالشهور** **Months\)** |  |
| **إجمالي ساعات العمل الفعلية لمساعد الباحث**  **Total actual working hours of the research assistant** | **(Weekly\اسبوعي)**  من ثلاث (3) ساعات إلى تسع (9) ساعات |  |
| **شرح مفصل لدور مساعد الباحث أثناء تنفيذ هذا البحث**  **A detailed explanation of the research assistant's role during the execution of this research** |  |  |

**تعليمات عامة:**

**General instructions**

**أولا: للمشرف على البحث:**

* **أن يتم توضيح إجراءات الأمن والسلامة العامة والخاصة بالمشروع البحثي لمساعد البحث قبل البدء في عمل المشروع.**
* **يمنع ترك أي تجربة أو جهاز يعمل بعد وقت الدوام الرسمي ويتحمل عضو هيئة التدريس المسؤولية الكاملة في حالة حدوث أي حادث لا سمح الله.**
* **يمنع عمل الطالب في المعمل بمفرده دون وجود عضو هيئة التدريس المشرف.**
* **ألا يتم منع مساعد الباحث من حضور محاضراته واختباراته**
* **يمنع منعا باتا الطلب من مساعد الباحث العمل أكثر من الساعات المتفق عليها في العقد والمعتمدة من إدارة البرنامج، وفي حال رغبة مساعد الباحث زيادة ساعات العمل في المعمل بناءا على رغبته الشخصية يتم التواصل قبل ذلك مع إدارة البرنامج وأخذ الموافقة.**

**First: For the Research Supervisor:**

* **The research project's general and specific safety and security procedures must be explained to the research assistant before starting the project work.**
* **It is prohibited to leave any experiment or device running after official working hours, and the faculty member is fully responsible in case of an accident, God forbid.**
* **The student is not allowed to work alone in the lab without the presence of the supervising faculty member.**
* **The research assistant should not be prevented from attending their lectures and exams.**
* **It is strictly prohibited to ask the research assistant to work beyond the hours agreed upon in the contract and approved by the program administration. If the research assistant wishes to extend their lab hours based on personal preference, they must coordinate with the program administration and obtain approval beforehand.**

**ثانيا: لمساعد الباحث:**

* **يجب قراءة تعليمات الأمن والسلامة العامة في المعمل وكذلك للمواد المستخدمة في التجارب قبل البدء في العمل وتطبيقها .**
* **يجب الالتزام بإجراءات الأمن والسلامة في المعمل من لبس القفازات والكمامات والتعامل الآمن مع المواد المعملية.**
* **يجب عدم القيام بالتجارب التي تتطلب استمرار عمل التجربة أثناء فترة الليل لليوم الثاني.**
* **يجب الالتزام بتعليمات عضو هيئة التدريس المشرف على البحث**
* **يجب الالتزام بالمدة المحددة في العقد , وفي حال حدوث أي ظرف يحول دون استمرار مساعد الباحث في العمل خلال مدة العقد \أو عدم اكمال 75% من الحد الأدنى من ساعات العمل فلا يحق لمساعد الباحث المطالبة بإدراج اسمه كمؤلف مشارك في النشر العلمي للعمل البحثي وإنما يكتفى بالحصول على شهادة شكر من وكالة البحث والابتكار.**

**Second: For the Research Assistant:**

* **The general safety and security instructions in the lab and the materials used in the experiments must be read before starting the work and applied accordingly.**
* **The research assistant must adhere to safety procedures in the lab, including wearing gloves and masks and handling laboratory materials safely.**
* **Experiments that require the continuation of the work overnight for the next day should not be conducted.**
* **The research assistant must follow the instructions of the supervising faculty member.**
* **The research assistant must adhere to the duration specified in the contract. If any circumstance arises that prevents the research assistant from continuing the work during the contract period, or if they do not complete 75% of the minimum working hours, the research assistant is not entitled to request being listed as a co-author in the scientific publication of the research work. Instead, they will receive a certificate of appreciation from the Research and Innovation Agency**.

|  |  |
| --- | --- |
| * **يرسل النموذج بعد تعبئته إلى بريد البرنامج الإلكتروني:**   [**sci.csrp@uj**](mailto:sci.csrp@uj)**.edu.sa مع ضرورة تسليم التقرير**  **النصفي/النهائي قبل نشر البحث.** | * **The completed form should be sent to the program's email: sci.csrp@uj.edu.sa, along with the requirement to submit the mid/final report before the research is published.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **اعتماد العقد:** | **Contract approval:** | |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **البيانات**  **Data** | **المشرف على البحث**  **Research Supervisor** | **مساعد/ة الباحث**  **Research Assistant** |
| **الاسم**  **Name** |  |  |
| **التوقيع**  **Signature** |  |  |
| **التاريخ**  **Date** | / / 14 هـ  ( / / 20 م) | / / 14 هـ  ( / / 20 م) |

**اعتماد إدارة برنامج باحثو كلية العلوم**

**Approval of the Research Assistant Internship Program’s Management**

**رئيسة وحدة الابتكار وريادة الأعمال بكلية العلوم**

د. سارة عبدالله سعيد القرني

**التوقيع:..........................................**

**التاريخ:...........................................**

**عضو وحدة الابتكار وريادة الأعمال المشرفة**

**على البرنامج لقسم……………………………….**

**د. ………………………………. التوقيع:.........................................**

**التاريخ:..........................................**